

# Preuves d'apprentissage

## DESCRIPTION

### Quoi?

Une preuve d'apprentissage est la démonstration de ce que l'élève connaît, peut faire et peut exprimer.

### Pourquoi?

Les preuves d'apprentissage permettent :

- de vérifier si l'élève a atteint le ou les résultats d'apprentissage en utilisant les critères d'évaluation établis avec les élèves;
- d'exercer un jugement professionnel de qualité au sujet de l'apprentissage de l'élève;
- d'adapter les stratégies d'enseignement et d'apprentissage aux besoins des élèves;
- de fournir une rétroaction descriptive.

### Quand?

Tout le long de l'apprentissage.

### Comment?

Selon le ministère de l'Éducation de l'Ontario, « le personnel enseignant utilise une variété de stratégies d'évaluation afin de susciter des preuves d'apprentissage de l'élève. Ces stratégies devraient permettre d'obtenir des preuves d'apprentissage par triangulation, c'est-à-dire par des observations, des conversations et des productions. ».

« En utilisant la triangulation, on tient compte de tous les styles d'apprentissage et l'on engage tous et toutes les élèves, y compris ceux et celles qui éprouvent de la difficulté à s'exprimer par écrit et ceux et celles qui n'ont pas l'habileté d'entreprendre une tâche d'évaluation écrite en vue de montrer leur apprentissage. » — Anne Davies (Traduction libre)

### Avantages de la triangulation :

- Augmente la fidélité et la validité de l'évaluation de l'apprentissage de l'élève afin d'avoir un portrait juste de ce qu'elle ou il connaît, peut faire et peut exprimer.
- Facilite la mise en œuvre de la différenciation pédagogique.

## RÉFÉRENCES :

Ministère de l'Éducation de l'Ontario. *Faire croître le succès : Évaluation et communication du rendement des élèves fréquentant les écoles de l'Ontario*, 2010, p. 42.

Anne Davies, [newsletter@annedavies.com](mailto:newsletter@annedavies.com)

# Collecte de preuves d'apprentissage par triangulation

## DÉMARCHE

### Éléments à considérer

Recueillir des preuves d'apprentissage :

- relatives aux matières ainsi qu'aux habiletés d'apprentissage et aux habitudes de travail;
- liées aux résultats d'apprentissage et aux critères d'évaluation;
- provenant de trois sources :
  - observations,
  - conversations,
  - productions;
- qui permettront de déceler la **tendance générale** tout en accordant une attention particulière aux preuves d'apprentissage les **plus récentes**.



### Triangulation

Source	Description	Exemples de stratégies d'évaluation	Traces
Observations	– Observer les élèves qui montrent leurs connaissances et leurs habiletés tout le long de l'apprentissage. Certaines activités peuvent seulement être observées (p. ex., habileté à jouer d'un instrument, habileté motrice, présentation orale, utilisation du français oral).	– Présentation – Débat – Démonstration – Jeu de rôles – Simulation	– Grille d'observation – Liste de vérification – Fiche anecdotique – Échelle d'appréciation – Grille d'évaluation adaptée – Autocollants – Vidéo – Enregistrement – Photos
Conversations	– Planifier des périodes de conversation, des conférences élève et enseignant ou enseignante, des rencontres en groupe ou toutes autres occasions d'échange qui permettent aux élèves d'expliquer leur pensée et de l'approfondir.	– Conférence – Conversation entre élèves – Entrevue – Questionnement à l'oral – Pense-Parle-Partage	– Grille d'observation – Liste de vérification – Fiche anecdotique – Échelle d'appréciation – Grille d'évaluation adaptée – Vidéo (filmer la conversation) – Enregistrement
Productions	– Recueillir les productions des élèves. – Diversifier les moyens par lesquels les élèves peuvent montrer ou représenter leurs connaissances ou leurs habiletés. – Donner aux élèves un choix concernant la forme de la production.	– Maquette – Sondage – Vidéo – Blogue – Journal – Portfolio (papier ou numérique) – Questionnement à l'écrit (tâche)	– Grille d'observation – Liste de vérification – Fiche anecdotique – Échelle d'appréciation – Grille d'évaluation adaptée

Une stratégie d'évaluation peut provenir de diverses sources selon le contexte. L'enseignant ou l'enseignante peut, par exemple :

- considérer le journal de l'élève comme une production;
- rencontrer l'élève individuellement en vue de discuter de son journal.

Être équitable ne veut pas dire que chaque élève a recours à la même stratégie d'évaluation en vue de montrer son apprentissage.

#### Grille d'observation

Résultats d'apprentissage :  
Observation  Conversation

Nom :          Nom :          Nom :          Nom :  
Date :        Date :        Date :        Date :  
Date :        Date :        Date :        Date :

Nom de l'élève	Critères	

LÉGENDE  
✓ acquis      × amélioration requise

Résultats d'apprentissage :  
Observation  Conversation

Nom :          Nom :          Nom :          Nom :  
Date :        Date :        Date :        Date :  
Date :        Date :        Date :        Date :

Nom :          Nom :  
Date :        Date :

#### Grille d'observation

Matière :                          Date :  
Nom de l'élève :  
Résultats d'apprentissage :  
Observation  Conversation

Critères	Commentaires

LÉGENDE : acquis amélioration requise

Signature de l'élève \_\_\_\_\_

## Comment intégrer la triangulation à sa pratique pédagogique?

Planification (d'une unité d'apprentissage)	
<b>Étape 1</b>	Planifier en vue d'obtenir des preuves d'apprentissage par triangulation : <ul style="list-style-type: none"><li>– Cibler les attentes et les contenus d'apprentissage à atteindre à la fin de l'unité d'apprentissage.</li><li>– Cerner les habiletés d'apprentissage et les habitudes de travail liées aux attentes ciblées.</li><li>– Déterminer les résultats d'apprentissage relatifs à chacune des leçons (voir <b>Fascicule 1</b>).</li><li>– Trouver le contexte approprié au cours de l'unité d'apprentissage en vue :<ul style="list-style-type: none"><li>• de faire des observations;</li><li>• d'avoir des conversations;</li><li>• de rassembler des productions.</li></ul></li><li>– Cibler le temps opportun pour engager les élèves dans le processus de collecte de preuves d'apprentissage.</li><li>– Déterminer les stratégies d'évaluation qui susciteront les preuves d'apprentissage.</li></ul>
Mise en application (pendant l'unité d'apprentissage)	
<b>Étape 2</b>	Faire part des résultats d'apprentissage aux élèves (voir <b>Fascicule 1</b> ).
<b>Étape 3</b>	Établir les critères d'évaluation avec les élèves (voir <b>Fascicule 2</b> ).
<b>Étape 4</b>	Recueillir les preuves d'apprentissage liées aux résultats d'apprentissage et aux critères d'évaluation.
<b>Étape 5</b>	Selon le contexte, se servir des preuves d'apprentissage afin : <ul style="list-style-type: none"><li>– d'ajuster l'enseignement et l'apprentissage;</li><li>– de fournir une rétroaction (voir <b>Fascicule 4</b>);</li><li>– d'inviter l'élève à évaluer le travail d'un ou d'une autre élève (évaluation par les pairs – voir <b>Fascicule 5</b>);</li><li>– d'inviter l'élève à s'autoévaluer (voir <b>Fascicule 6</b>) et à se fixer des objectifs d'apprentissage personnels (voir <b>Fascicule 7</b>).</li></ul>

Note : Cet exemple montre l'intégration de la triangulation au moment de la planification d'une unité d'apprentissage. Une bonne pratique consiste également à intégrer la triangulation à la planification d'une leçon et à la planification annuelle.

## Comment engager l'élève dans le processus de collecte de preuves d'apprentissage?

### ✓ Dresser une liste de preuves d'apprentissage avec les élèves.

Exemple de démarche :

- Préciser ce que les élèves doivent apprendre, ce qu'elles et ils doivent être capables de faire et ce qu'elles et ils doivent exprimer clairement (résultats d'apprentissage).
- Inviter les élèves à penser aux preuves d'apprentissage à recueillir. Considérer les observations, les conversations et les productions.
- Dresser l'inventaire de toutes les preuves d'apprentissage liées aux résultats d'apprentissage.
- Cibler les preuves d'apprentissage qui peuvent être recueillies par l'élève, celles qui peuvent être recueillies par l'enseignant ou l'enseignante ainsi que celles qui peuvent être recueillies conjointement.

### ✓ Donner des choix aux élèves.

- Inviter les élèves à choisir le type de preuve d'apprentissage qu'elles et ils utiliseront en vue de montrer les connaissances et les habiletés qu'elles et ils ont acquises quant aux résultats d'apprentissage.

### ✓ Inviter les élèves à recueillir les preuves d'apprentissage qui montrent l'atteinte des résultats d'apprentissage.

Exemple de démarche :

- Aider les élèves à comprendre **pourquoi** elles et ils recueillent des preuves de leur apprentissage.
- Aider les élèves à mettre en place un système **simple** en vue de recueillir leurs preuves d'apprentissage (p. ex., chemises, portfolio numérique).
- Donner le **temps** aux élèves de recueillir leurs preuves d'apprentissage et de les organiser.

# PRATIQUES GAGNANTES

- ➔ Se poser des questions sur la pertinence des preuves d'apprentissage recueillies :
  - ⇒ Les preuves d'apprentissage montrent-elles réellement ce qu'elles doivent mesurer pour garantir que les inférences, les conclusions et les décisions prises en fonction des résultats d'apprentissage sont appropriées et pertinentes?
  - ⇒ Les preuves d'apprentissage proviennent-elles de sources variées?
  - ⇒ Y a-t-il suffisamment de preuves d'apprentissage afin de discerner la tendance au fil du temps?
  - ⇒ Y a-t-il des preuves d'apprentissage qui ne sont pas nécessaires et que je peux cesser de recueillir?
  - ⇒ Ai-je engagé les élèves dans la collecte et l'organisation de preuves d'apprentissage?
- ➔ Appliquer les principes de différenciation concernant la collecte de preuves d'apprentissage.
- ➔ Se servir du profil de l'élève afin d'appuyer le choix des preuves d'apprentissage.

**À retenir!**

## BIBLIOGRAPHIE

COOPER, Damien. *Repenser l'évaluation – Stratégies et outils pour améliorer l'apprentissage au secondaire*, Montréal, Groupe Modulo inc., 2011.

DAVIES, Anne. *L'évaluation en cours d'apprentissage*, Montréal, Éditions de la Chenelière, 2008, p. 39-46, p. 65-76.

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION DE L'ONTARIO. *Faire croître le succès : Évaluation et communication du rendement des élèves fréquentant les écoles de l'Ontario*, 2010, p. 42.

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION DE L'ONTARIO. EduSource, CPPE. [http://edusourceontario.com/content.aspx?name=evaluation&ubmenu=planifier\\_l\\_evaluation&id=19&id\\_submenu=52](http://edusourceontario.com/content.aspx?name=evaluation&ubmenu=planifier_l_evaluation&id=19&id_submenu=52)

STIGGINS, Rick, Judith ARTER, Jan CHAPPUIS et Steve CHAPPUIS. *Classroom Assessment for Student Learning, Doing It Right – Using It Well*, Boston, Pearson Education Inc., 2006.